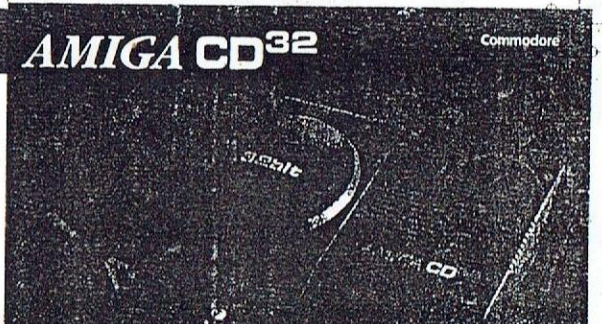
AMIGA CD32

371215-01

FOLD

AMIGA CD32

Commodore



Puesta en marcha
Colocação em funcionamento

FOLD

Copyright © 1993 by Commodore Electronics Limited. All rights Reserved. This document may not, in whole or in part, be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or machine readable form without prior consent, in writing, from Commodore Electronics Limited.

With this document Commodore makes no warranties or representations, either expressed, or implied, with respect to the products described herein. The information presented herein is being supplied on an "AS IS" basis and is expressly subject to change without notice. The entire risk as to the use of this information is assumed by the user. IN NO EVENT WILL COMMODORE BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY CLAIM ARISING OUT OF THE INFORMATION PRESENTED HEREIN, EVEN IF IT HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITIES OF SUCH DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES OR DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY.

Commodore, the Commodore logo and CBM are trademarks of Commodore Electronics Limited in the United States and other countries. Amiga and Amiga CD^{32} are trademarks of Commodore-Amiga, Inc. in the United States and other countries.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used according with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna; (2) Increase the separation between the equipment and the receiver; (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; (4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Standard C108.8-M1983 of the Canadian Standards Association's Regulations. Operation is subject to two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: Only equipment with shield-grounded cables (computer input-output devices, terminals, printers, etc.) or equipment certified to comply with appropriate FCC limits can be attached to this device. Operation with non-certified equipment may result in communications interference. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the device.

This digital apparatus does not exceed the Class B electromagnetic noise emission limits for digital apparatus as defined in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le réglement sur le brouillage radioélectriques édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Printed in the Philippines and the United Kingdom.

P/N: 371189-01

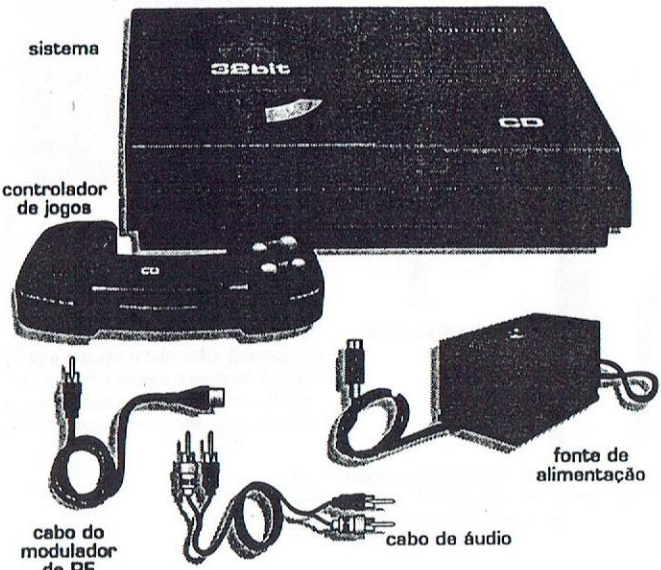
cd-spa.qxd 04/30/93 08:50 AM Page 1

Commodore y el logotipo Commodore son marcas comerciales de Commodore Electronics Limited en los Estados Unidos y otros paises. Amiga y Amiga CD32 son marcas comerciales de Commodore-Amiga Inc. en los Estados Unidos y otros paises.

Commodore e o logotipo da Commodore são marcas comerciais da Commodore Electronics Limited, nos Estados Unidos e outros países. Amiga e Amiga CD32 são marcas comerciais da Commodore-Amiga, Inc., nos Estados Unidos e outros países.

cd32por.qxd 05/05/93 12:21 PM Page 1

A Sua Game Machine *AMIGA* CD^{32}



No canto da página, procure:

O ícone de conexão rápida, para uma configuração rápida e fácil de vídeo e áudio

O ícone TV, para ligar uma televisão de sinal de vídeo composto ou um sistema S-vídeo

O ícone do altifalante, para ligações opcionais de áudio e controlo de volume

O ícone do controlador, para ligar o controlador de jogos

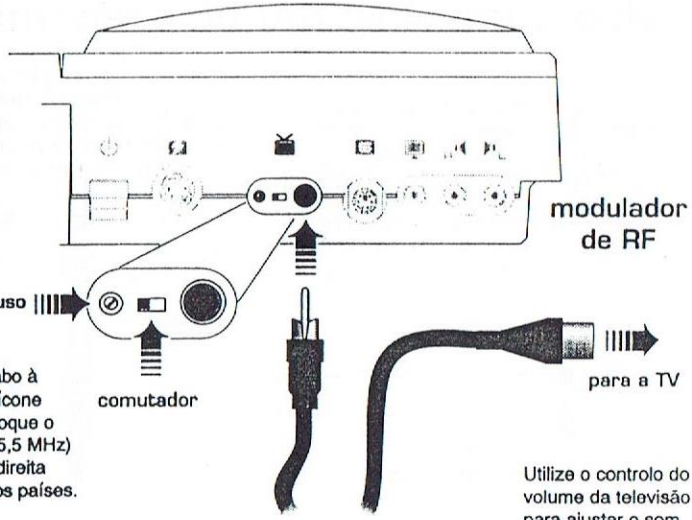
O ícone da ficha de alimentação, para ligar a fonte de alimentação de corrente e o sistema

O ícone CD, para aprender a utilizar o sistema

cd32por.qxd 05/05/93 12:21 PM Page 2

Ligação rápida de uma televisão PAL

A forma mais fácil de ligar o sistema Amiga CD^{32} à sua televisão é utilizar o cabo do modulador de RF, que fará todas as ligações de áudio e vídeo necessárias. Procure os símbolos e para completar a configuração.



Ligue uma extremidade do cabo à tomada situada por baixo do ícone e a outra à televisão. Desloque o comutador para a esquerda (5,5 MHz) para o Reino Unido e para a direita (6,0 MHz) para todos os outros países.

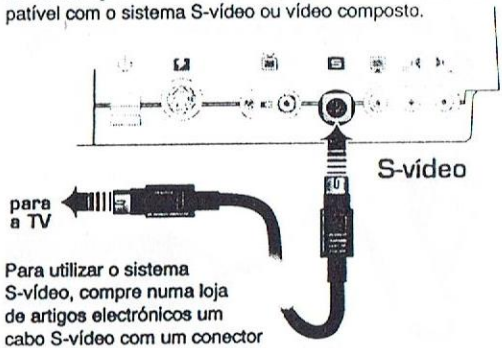
Utilize o controlo do volume da televisão para ajustar o som.

Se a imagem da televisão não surgir nítida, utilize uma chave de fendas pequena para rodar o parafuso até a imagem surgir bem nítida.

cd32por.qxd 05/05/93 12:21 PM Page 3

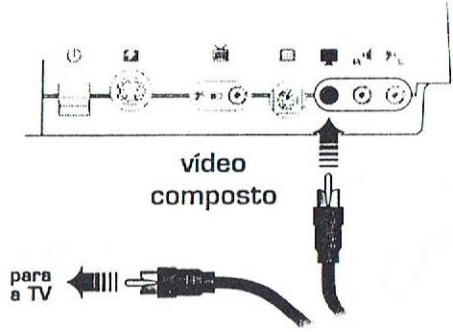
Ligação de uma televisão de sinal de vídeo composto ou um sistema S-vídeo

Embora o Amiga CD³² produza imagens naturais em todos os tipos de televisões, os sistemas S-vídeo e vídeo composto produzem as imagens mais nítidas. Consulte a documentação da sua televisão, para saber se esta é compatível com o sistema S-vídeo ou vídeo composto.



Para utilizar o sistema S-vídeo, compre numa loja de artigos electrónicos um cabo S-vídeo com um conector mini-DIN de 4 pinos em cada extremidade. Ligue uma extremidade à tomada situada por baixo do ícone S e a outra à sua televisão ou ao seu monitor.

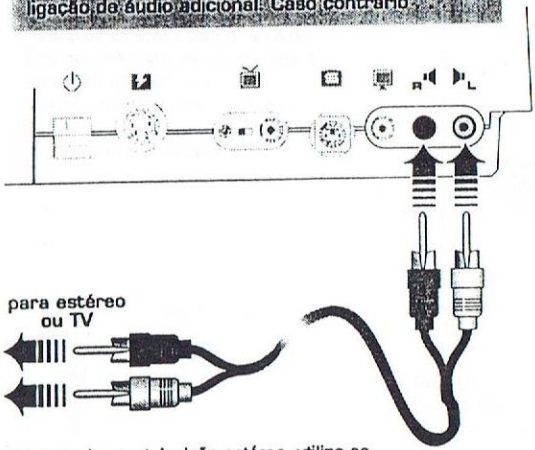
Para utilizar o sistema de vídeo composto, compre numa loja de artigos electrónicos um cabo de vídeo composto com uma ficha RCA em cada extremidade. Ligue uma extremidade à tomada amarela situada por baixo do ícone e a outra à sua televisão ou ao seu monitor.



cd32por.qxd 05/05/93 12:21 PM Page 4

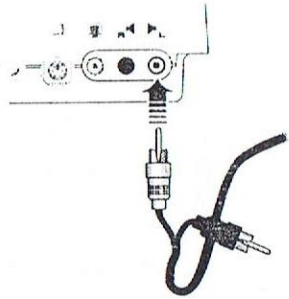
Ligação de áudio

Se tiver utilizado o cabo do modulador de RF para o ligar à televisão, não é necessária qualquer ligação de áudio adicional. Caso contrário ...



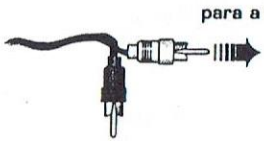
Se possuir uma televisão estéreo, utilize os cabos de áudio estéreo fornecidos com o seu sistema. Ligue o cabo branco à tomada branca, situada por baixo do ícone R_L, e o outro cabo à tomada vermelha, situada por baixo do ícone R. Ligue a outra extremidade à sua televisão.

Para a ligação a uma televisão com som mono, ligue o cabo branco à tomada branca, situada por baixo do ícone R_L. Não ligue o outro cabo. Ligue a outra extremidade do cabo branco à sua televisão.



Ligação de áudio

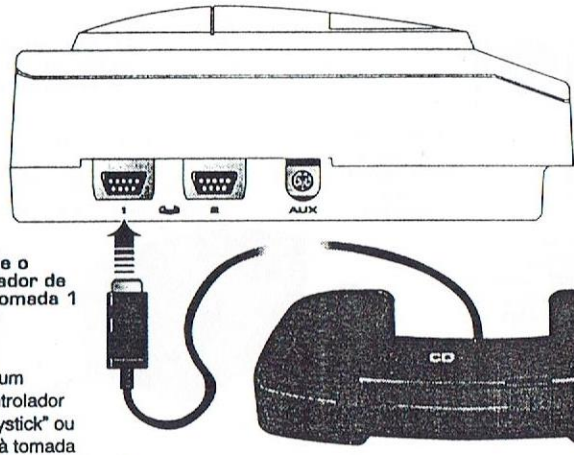
Se pretender utilizar colunas de som com alimentação externa ou uma aparelhagem estereofónica, para não prescindir do som estéreo, no caso de a sua televisão ser mono, faça a respectiva ligação com o cabo estéreo fornecido com o sistema. Neste caso, regule o volume de som da televisão para o mínimo.



cd32por.qxd 05/05/93 12:21 PM Page 6

Ligação de controladores

Nunca ligue nem desligue um controlador enquanto a alimentação de corrente estiver ligada!



Para utilizar um teclado ou outro dispositivo, ligue-o à tomada marcada **AUX**.

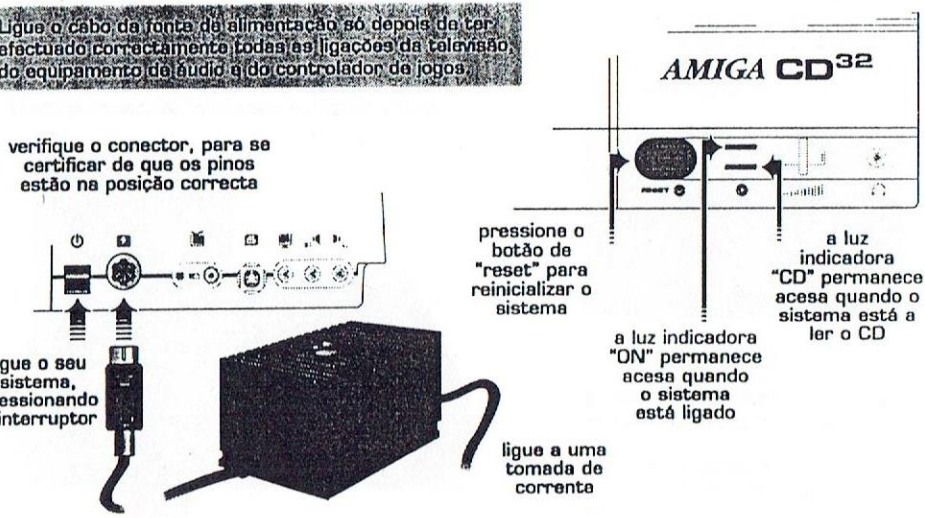
ligue o controlador de jogos à tomada 1

Para utilizar um segundo controlador de jogos, "joystick" ou rato, ligue-o à tomada situada por cima do ícone **2**.

cd32por.qxd 05/05/93 12:21 PM Page 7

Como ligar o seu sistema

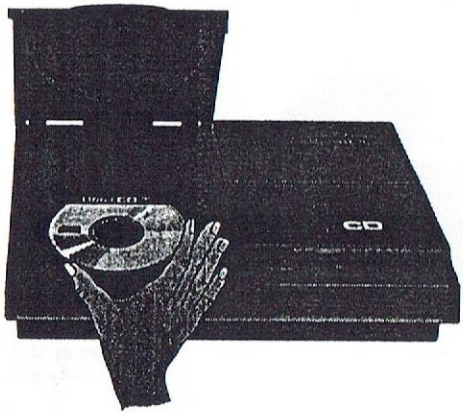
Ligue o cabo da fonte de alimentação só depois de ter efectuado correctamente todas as ligações da televisão, do equipamento de áudio e do controlador de jogos.



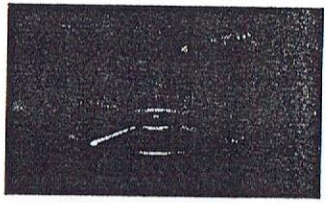
cd32por.qxd 05/05/93 12:21 PM Page 8

Para inserir um CD

Levante a tampa e, segurando o CD pela extremidade, coloque-o cuidadosamente na unidade com a etiqueta voltada para cima. Quando fechar a tampa, o disco começa a girar. Para mudar os CDs, levante a tampa para que o disco pare de girar. Substitua o disco. O sistema começa de novo, assim que fechar a tampa.



Se colocar na unidade um jogo do Amiga CD32 verá aparecer, durante alguns segundos, o logotipo enquanto o jogo é carregado.



A seguir, começa o jogo.

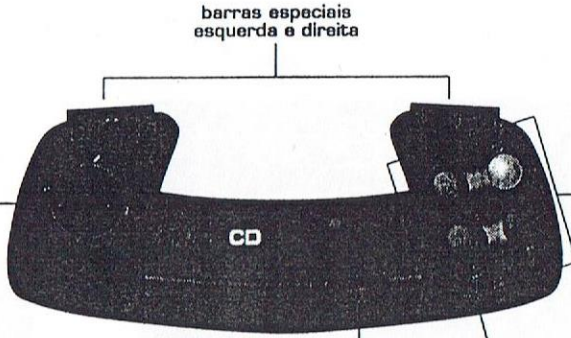
Se colocar um CD áudio na unidade, verá o ecrã do controlo de áudio.

Se não existir qualquer CD na unidade, verá no ecrã o logotipo do Amiga CD32.

cdj2por.qxd 05/05/93 12:21 PM Page 9

Para utilizar o controlador com CDs de jogos

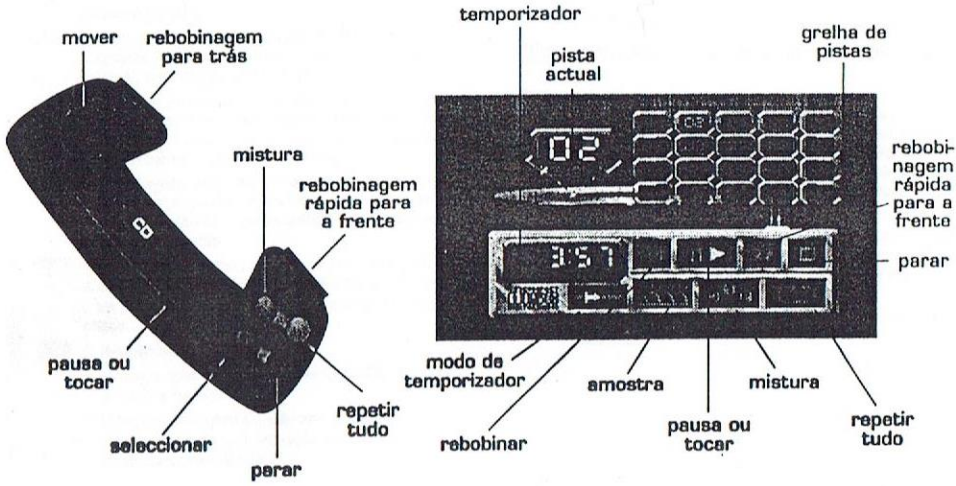
Como todos os jogos utilizam as teclas de controlo de uma forma ligeiramente diferente, é aconselhável ler as instruções que vêm com cada jogo para saber quais são exactamente as teclas a utilizar e o que elas fazem. Na maior parte dos jogos, porém, elas funcionam da seguinte maneira:



cd32por.qxd 05/05/93 12:21 PM Page 10

Para tocar CDs áudio

Existem duas formas para tocar CDs áudio no seu Amiga CD³²: a partir do controlador ou do mostrador de áudio. A forma mais fácil é pressionar a tecla correcta no controlador. Os símbolos de função associados às teclas são idênticos aos apresentados no ecrã. A outra forma é seleccionar, no ecrã, a caixa adequada e pressionar o botão vermelho para seleccioná-la. Utilize os botões de direcção negros para deslocar a selecção na área do ecrã.



cdj2por.qxd 05/05/93 12:22 PM Page 11

Tocar CDs áudio

▮▮▶ Disco em modo Pausa ou Tocar.

■ Parar o disco.

Seleccione a função escolhida ou pista, pressionado o botão Seleccionar.

Repita todas as pistas seleccionadas até pressionar de novo o botão.

Misture e toque todas as pistas numa ordem aleatória. Para que as pistas regressem à sua ordem original, pressione o botão Parar.

▶▶ Rebobinagem rápida para a frente. Pressione levemente na barra de rebobinagem rápida para a frente para avançar uma pista ou mantenha-a pressionada para percorrer a pista audivelmente.

◀◀ Rebobinagem para trás. Pressione levemente na barra de rebobinagem para trás para recuar uma pista ou mantenha-a pressionada para percorrer a pista audivelmente.

Amostragem, tocando dez segundos cada pista seleccionada. Pressione de novo o botão Amostra para parar a amostragem e volte a tocar todas as pistas.

O temporizador mostra:

- O tempo total de funcionamento do CD quando o disco é parado.
- O tempo decorrido ou o tempo que falta, dependendo da sua selecção na caixa do modo de temporizador.

O modo de temporizador determina qual a informação a ser visualizada no temporizador. Pressione o botão Seleccionar para avançar através destas opções.

- Tempo que decorreu desde o início do CD
- Tempo que decorreu desde o início da pista
- Tempo que falta na pista
- Tempo que falta no CD

A pista actual é visualizada quando um disco está a tocar.

A grelha de pistas mostra as pistas de um disco. Pressionado o botão Tocar, todas as pistas são seleccionadas automaticamente. Se quiser seleccionar determinadas pistas para tocar, seleccione as suas opções e pressione o botão Tocar. Se estiver no modo de paragem e carregar no botão Parar, a grelha de pistas é reinicializada.

Aparece só com um disco CD+G. Pressione o botão Select para se deslocar entre ecrã e gráficos. Todas as funções de controlo funcionam com os discos CD+G.

Aparece, por baixo do temporizador, com um disco CD+MIDI.

Leia Estes Avisos Antes de Utilizar o Seu Sistema Amiga CD32

Ecrã de Televisão

Se ligar o seu sistema Amiga CD32 a algumas televisões (em particular modelos mais antigos e televisões com sistema de projecção frontal ou traseira), pode danificar permanentemente o ecrã, se jogar jogos com padrões de imagem estacionários. Também pode danificar o ecrã se colocar um jogo de vídeo em pausa ou utilizar a função "hold". Consulte a documentação da sua televisão ou o seu revendedor, para obter mais informações sobre o seu aparelho específico de televisão. A Commodore e os representantes da Commodore não se responsabilizam por quaisquer danos resultantes da visualização de software do sistema Amiga CD32 num ecrã de televisão.

Ataques Epilépticos

Algumas pessoas sofrem ataques epilépticos ao visualizar determinados padrões visuais ou "flashes" luminosos. A visualização de uma determinada imagem de televisão ou jogo de vídeo (incluindo jogos Amiga CD32) pode provocar um ataque epiléptico a estas pessoas. Mesmo uma pessoa que nunca tenha tido um ataque epiléptico pode ser epiléptica sem o saber. Se já teve um ataque, consulte o seu médico antes de utilizar o sistema. Consulte o seu médico se sentir algum dos sintomas seguintes ao utilizar o sistema: confusão mental ou convulsões, contracções musculares ou movimentos involuntários, visão alterada.

Utilização de Auscultadores

Quando utilizar auscultadores, regule o volume para um nível moderado. Ouvir música num volume elevado pode afectar irremediavelmente a sua audição.

Precauções

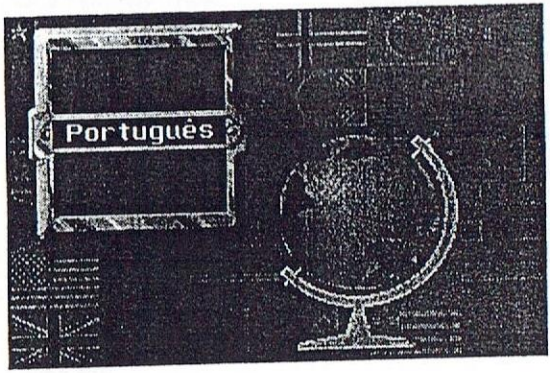
- Escolha um local adequado para o seu sistema, suficientemente afastado de condições extremas de calor ou frio, pó, fumo, vibrações e interferências eléctricas.
- Manuseie o seu sistema com cuidado, para evitar danificar os componentes.
- Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com ó seu sistema. Não se preocupe se, durante a sua utilização, o mesma aquecer ligeiramente.
- Desligue o sistema antes de desligar quaisquer cabos. Para desligar o cabo de alimentação, puxe pela ficha e não pelo cabo.
- Desligue o sistema sempre que não o utilizar por um longo período de tempo.
- Limpe o seu sistema com um pano macio levemente humedecido. Deixe-o secar bem antes de o utilizar. Evite derramar qualquer líquido sobre o sistema.
- Guarde o seu sistema num local isento de pó, afastado de condições extremas de calor, frio e humidade.
- Se abrir a caixa do sistema ou tentar reparar qualquer componente do sistema perde o direito à garantia.

ATENÇÃO

RADIAÇÃO "LASER" INVISÍVEL QUANDO ABERTO. NÃO OLHE PARA O FEIXE.

Ecrã de selecção de língua

A partir do ecrã do logotipo, pressione o botão azul para ver o ecrã de selecção de língua.



O seu Amiga CD32 permite-lhe seleccionar a sua língua preferida para jogar jogos. Só precisa de fazer uma vez esta selecção.

Isto significa que, se a sua língua escolhida estiver disponível no disco de jogos, o jogo utilizá-la-á automaticamente. Caso contrário, o jogo será jogado na sua língua original.

Utilize a tecla de direcção para deslocar-se para cima ou para baixo na lista das línguas.

Quando a escolha tiver sido seleccionada, pressione o botão vermelho para regressar ao écran do logotipo.

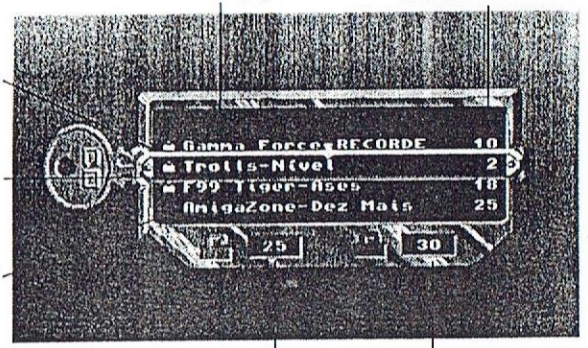
cd32.qxd 05/05/93 12:22 PM Page 13

Para reter a informação do jogo

A partir do ecrã do logotipo, pressione o botão vermelho para ver o ecrã "gamelock".

O Amiga CD^{32} pode gravar 100 unidades de memória úteis de informação do jogo. Cada bocado de informação do jogo que gravar utiliza unidades de memória. Quando o sistema tiver utilizado mais de 100 unidades, começa a substituir os items mais antigos por informação nova.

Se quiser proteger qualquer informação antiga do jogo — como, por exemplo, tabelas das melhores pontuações, parâmetros iniciais ou níveis do jogo — para que não seja apagada ou substituída por outra informação, "retenha-a" neste ecrã.



Para reter uma pontuação ou nível do jogo, utilize as teclas de direcção para seleccionar o nome do jogo. Depois pressione o botão vermelho para retê-lo, e de novo para anular essa função. Quando um item é retido, aparece, à esquerda do nome do jogo, um pequeno símbolo de "retenção". Pressione o botão azul para regressar ao ecrã do logotipo.

Se não tiver gravado qualsquer níveis ou pontuações do jogo, a lista ficará vazia.